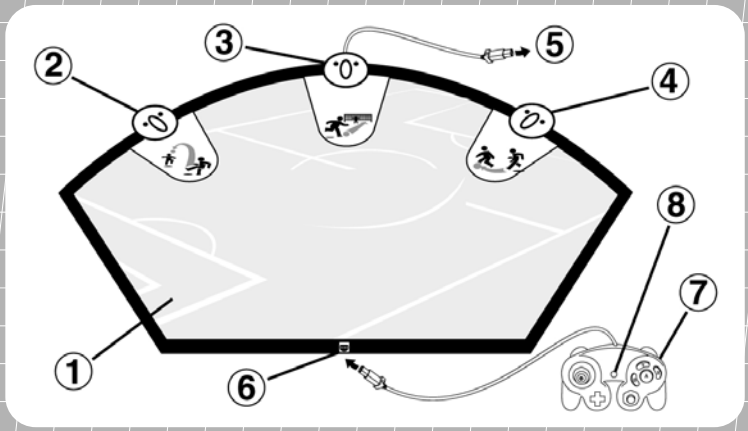
THRUSTMASTER®

QUICK INSTALL

FOOTBALL STADIUM



F CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1. Tapis
2. Capteur infrarouge (Passe lobée)
3. Capteur infrarouge (Tir)
4. Capteur infrarouge (Passe)
5. Câble pour le branchement à la console
6. Port manette
7. Manette Gamecube
8. Bouton *Start* sur la manette

© Guillemot Corporation 2002. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. L'emblème officiel 2002 FIFA World Cup Korea / Japan™, les mascottes officielles et le trophée FIFA World Cup™ sont protégés par des droits d'auteurs et sont des marques commerciales de la FIFA. Gamecube™ est une marque de Nintendo Co., Ltd. Tous droits réservés. Toutes les autres marques et tous les autres noms déposés reconnus nationalement ou internationalement sont également reconnus par les présentes. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Produit sous licence par Thrustmaster. Fabriqué en chine.

I CARATTERISTICHE TECNICHE

1. Tappetino
2. Sensore ad infrarossi (Lob)
3. Sensore ad infrarossi (Tiro)
4. Sensore ad infrarossi (Passaggio)
5. Cavo da collegare alla porta della console
6. Porta Gamepad
7. Gamepad Gamecube
8. Pulsante *Start* del gamepad

© Guillemot Corporation 2002. Thrustmaster® è un marchio registrato da Guillemot Corporation S.A. Il logo ufficiale FIFA 2002 World Cup Korea Japan™, le Mascots ufficiale e la coppa FIFA World Cup™ sono marchi FIFA protetti da copyright. Gamecube™ è un marchio da Nintendo Co., Ltd. Tutti diritti riservati. Tutti gli altri marchi registrati nazionali o internazionali vengono qui citati secondo previa autorizzazione. Foto escluse. I contenuti, il design e le caratteristiche possono essere oggetto di modifiche senza preavviso e possono variare da un paese all'altro. Prodotto sotto licenza da Thrustmaster in Cina.

NL TECHNISCHE KENMERKEN

1. Mat
2. Infrarood sensor (Lob)
3. Infrarood sensor (Schot)
4. Infrarood sensor (Pass)
5. Kabel naar console poort
6. Gamepad poort
7. Gamecube gamepad
8. *Start* knop op gamepad

© Guillemot Corporation 2002. Thrustmaster® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A. Het 2002 FIFA World Cup Korea / Japan™ officiële embleem, de officiële mascotte en de FIFA World Cup™ trofee zijn auteursrechten en handelsmerken van de FIFA Gamecube™ is een handelsmerk van Nintendo Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden. Alle andere nationaal of internationaal erkende handelsmerken en handelsnamen worden bij deze erkend. Illustraties zijn niet bindend. Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan niet van tevoren gemelde veranderingen. Gefabriceerd onder licentie van Thrustmaster. Gemaakt in China.

F

CONFIGURATION DES PROFILS

Si la configuration de votre jeu est différente de celle du Football Stadium (configuration par défaut), vous pouvez adapter l'action de chaque faisceau en fonction de votre jeu, en utilisant un des trois autres profils prédéfinis.

Configuration des profils	Actions avec Football Stadium	Commandes de manette
Profil 1 (configuration par défaut) : Appuyez sur *Start* **(8)** + *Y*	Passe lobée / Tir / Passe	**B / X / A**
Profil 2 : Appuyez sur *Start* **(8)** + X	Passe lobée / Tir / Passe	**Y / A / X**
Profil 3 : Appuyez sur *Start* **(8)** + *A*	Passe lobée / Tir / Passe	**B / A / X**
Profil 4 : Appuyez sur *Start* **(8)** + *B*	Passe lobée / Tir / Passe	**X / B / A**

I

CONFIGURAZIONE DEI PROFILI

Se il vostro gioco è configurato in maniera differente rispetto a Football Stadium (secondo le impostazioni di default), riconfigurate l'azione associata a ciascun raggio in accordo con le specifiche del gioco, utilizzando uno dei tre profili a vostra disposizione.

Profilo	Azioni con Football Stadium	Controlli sul gamepad
Profilo1 (impostazioni di default): Premete *Start* **(8)** + *Y*	Lob / Tiro / Passaggio	**B / X / A**
Profilo 2: Premete *Start* **(8)** + X	Lob / Tiro / Passaggio	**Y / A / X**
Profilo 3: Premete *Start* **(8)** + *A*	Lob / Tiro / Passaggio	**B / A / X**
Profilo 4: Premete *Start* **(8)** + *B*	Lob / Tiro / Passaggio	**X / B / A**

NL

PRESET CONFIGURATIE

Als je spel voor de Football Stadium anders is geconfigureerd (standaard instelling), configureer dan opnieuw de actie van elke straal voor het spel met behulp van een van de drie aanwezige presets.

Preset	Acties met Football Stadium	Gamepad knoppen
Preset 1 (standaard instelling): Druk op *Start* **(8)** + *Y*	Lob / Schot / Pass	**B / X / A**
Preset 2: Druk op *Start* **(8)** + X	Lob / Schot / Pass	**Y / A / X**
Preset 3: Druk op *Start* **(8)** + *A*	Lob / Schot / Pass	**B / A / X**
Preset 4: Druk op *Start* **(8)** + *B*	Lob / Schot / Pass	**X / B / A**

F

Pour des raisons de sécurité liées à la dimension sportive du Football Stadium, veuillez respecter les précautions suivantes :

Conseils d'utilisation

1. Le Football Stadium est destiné à être utilisé par un seul et unique joueur.
2. Ne convient pas aux enfants de moins de 6 ans, aux personnes cardiaques ou épileptiques.
3. Ne confiez pas le montage du Football Stadium à des enfants entre 6 et 10 ans.
4. Avant l'âge de 10 ans, la présence d'un adulte est recommandée.
5. Évitez de jouer si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool.
6. Ne fumez pas, ne mangez pas et ne buvez pas en jouant.
7. Ne renversez pas de liquide sur les capteurs, les câbles ou la surface de jeu.
8. Veillez à porter des chaussures plates et propres ou mettez-vous pieds nus.
9. Évitez de sauter pour prévenir les glissades ou les chutes accidentelles.

Choix d'un emplacement

10. Le Football Stadium a été spécifiquement conçu pour une utilisation en intérieur sur une surface antidérapante sèche et plane.

I

Vista le natura atletica di Football Stadium, per la vostra sicurezza, vogliate assumere le seguenti misure precauzionali:

Consigli per l'uso

1. Il Football Stadium dovrebbe essere utilizzato da una sola persona per volta.
2. Non adatto a bambini di età inferiore a 6 anni o soggetti cardiopatici o epilettici.
3. Non lasciate che bambini di età compresa fra i 6 e i 10 anni assemblino Football Stadium.
4. I bambini di età inferiore ai 10 anni dovrebbero utilizzare Football Stadium sotto il controllo di un adulto.
5. Non giocate se siete stanchi, ammalati o sotto l'influenza dell'alcool.
6. Non fumate, non mangiate e non bevete durante l'utilizzo di Football Stadium.
7. Non versate liquidi sui sensori, sui cavi o sulla superficie di gioco.
8. Indossate scarpe piatte e pulite, oppure giocate a piedi nudi.
9. Non saltate durante i giochi: potreste scivolare o cadere.

Scelta del luogo

10. Il Football Stadium è stato progettato per essere utilizzato in spazi chiusi e deve essere sistemato su una superficie piana, secca e anti-scivolo.

NL

Neem, omdat gebruik van de Football Stadium bewegingen met zich meebrengt, de volgende veiligheidsmaatregelen in acht:

Gebruiksaanwijzingen

1. De Football Stadium kan alleen door 1 persoon tegelijk gebruikt worden.
2. Niet geschikt voor kinderen onder de 6 jaar of iemand met hartcondities of epilepsie.
3. Laat kinderen tussen de 6 en 10 jaar niet de Football Stadium in elkaar zetten.
4. Kinderen onder de 10 jaar kunnen alleen onder supervisie van een volwassenen het apparaat gebruiken.
5. Speel niet als je moe, ziek of onder de invloed van alcohol bent.
6. Tijdens gebruik niet roken, eten of drinken.
7. Laat geen water of andere vloeistoffen in aanraking komen met de sensors, kabels of het speloppervlak.
8. Draag schone, platte schoenen of speel met blote voeten.
9. Spring niet tijdens het spelen, hierdoor zou je kunnen uitglijden of vallen.

Locatie keuze

10. De Football Stadium is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis en kan het best geplaatst worden op een stroef, droog en egaal oppervlak.

F

11. Ne placez pas le Football Stadium à proximité immédiate d'un angle de table, d'un objet fragile ou tranchant (téléviseur, console, verre…).
12. Veillez à disposer d'un espace de sécurité suffisant autour du Football Stadium pour donner les coups de pied.
13. Éloignez le Football Stadium de toute source de chaleur immédiate.

Précautions concernant le matériel

14. À l'exception du tapis, ne marchez pas sur les parties en plastique du Football Stadium.
15. Placez le câble à plat sur le sol en veillant à ce qu'il ne soit pas tendu.
16. N'essayez pas de démonter ou de modifier le produit.
17. Assurez-vous que votre console est débranchée avant de nettoyer votre Football Stadium. Utilisez un linge légèrement humide. N'utilisez pas de produits chimiques ou d'abrasifs.

Guillemot Corporation décline toute responsabilité pour toute utilisation autre que celle spécifiée dans la présente documentation. La garantie de Guillemot Corporation ne s'applique que pour l'utilisation conjointe du Football Stadium avec la manette officielle Gamecube. Les précautions d'emploi ci-dessus ne sont pas exhaustives. Le non-respect de ces consignes entraînera l'invalidation de toute garantie subséquente ou autre réclamation. Guillemot Corporation se réserve le droit de modifier les spécifications à tout moment et sans préavis.

I

11. Non posizionate il Football Stadium vicino allo spigolo di un tavolo o accanto ad oggetti fragili o taglienti (televisori, console, vetro…).
12. Assicuratevi che vi sia spazio sufficiente attorno a Football Stadium per poter calciare in tutta sicurezza.
13. Non posizionate il Football Stadium vicino a fonti di calore.

Norme di sicurezza riguardanti l'apparecchiatura

14. Eccetto il tappetino, non camminate su nessuna parte in plastica del Football Stadium.
15. Posizionate il cavo a ridosso del pavimento ed assicuratevi che non sia eccessivamente teso.
16. Non cercate di usare in altro modo l'apparecchiatura, né di modificarla.
17. Prima di pulirlo con un panno leggermente inumidito, spegnete il Football Stadium. Per la pulizia, non utilizzate prodotti chimici o abrasivi.

Guillemot Corporation non si assume alcuna possibilità per qualsiasi utilizzo al di là di quello descritto in questo documento. Guillemot Corporation garantisce l'utilizzo contemporaneo di Football Stadium assieme al solo gamepad ufficiale Gamecube. Le precauzioni sopraelencate non sono da considerarsi esaustive. La mancata osservanza di queste misure precauzionali renderà nulla qualsiasi garanzia o altro reclamo. Guillemot Corporation si riserva il diritto di modificare le caratteristiche in qualsiasi momento senza preavviso.

NL

11. Plaats de Football Stadium niet naast een hoek van een tafel of in de buurt van scherpe of breekbare objecten (TV, console, glas…).
12. Zorg ervoor dar er genoeg ruimte beschikbaar is rondom het Football Stadium om vrijuit te kunnen trappen.
13. Plaats de Football Stadium niet vlakbij een hitte bron.

Veiligheidmaatregelen betreffende de apparatuur

14. Raak niet de plastic delen aan van de Football Stadium, behalve de mat.
15. Plaats de kabel plat op de vloer en zorg ervoor dat deze niet te strak is gespannen.
16. Probeer niet de apparatuur uit elkaar te halen of aan te passen, op welke manier dan ook.
17. Schakel altijd de Football Stadium uit alvorens deze schoon te maken met een vochtige doek. Gebruik voor het schoonmaken nooit chemicaliën of schuurproducten.

Guillemot Corporation stelt zich niet aansprakelijk voor gebruik anders dan beschreven in dit document. De Guillemot Corporation staat alleen garant voor de werking van de Football Stadium in combinatie met het gebruik van de officiële Gamecube gamepad. Bovengenoemde voorzorgsmaatregelen zijn niet uitputtend. Het niet naleven van de voorzorgmaatregelen zal de verdere garantie of iedere andere aanspraak nietig verklaren. Guillemot Corporation houdt zich het recht voor om de specificaties op ieder moment en zonder kennisgeving vooraf te veranderen.

F

MONTAGE

1. Déplie le tapis **(1)** du Football Stadium à environ 1,80 m de votre téléviseur en veillant à ce que les trois capteurs infrarouges soient face au téléviseur.
2. Assurez-vous que votre console est éteinte puis reliez le câble **(5)** du Football Stadium au port 1 de votre console. **N.B. :** assurez-vous que le cable ne passe pas sur les capteurs afin de ne pas obstruer la portée des faisceaux infrarouges.
3. Reliez votre manette **(7)** au port manette **(6)** à l'arrière du tapis du Football Stadium.
4. Insérez le jeu dans votre console.
5. Allumez votre téléviseur et votre console.

UTILISATION

Placez-vous sur le tapis du Football Stadium, donnez des coups de pieds en coupant le faisceau correspondant selon que vous souhaitiez faire une passe, tirer ou effectuer un tacle défensif. Vos mouvements se reproduisent sur l'écran de votre téléviseur en temps réel dans le jeu.

- Assurez-vous de donner des coups de pied à environ 20 cm au-dessus de chaque faisceau infrarouge.
- Utilisez votre manette pour contrôler les autres actions de jeu (courir, feinte de tir, changement de joueur en défense, etc.) en veillant à ne pas marcher sur le câble ou le port manette **(6)** à l'arrière du tapis.

I

ASSEMBLAGGIO

1. Stendete il tappetino **(1)** di Football Stadium e posizionatelo a circa 1.80m dal vostro televisore, con i tre sensori ad infrarossi rivolti in avanti.
2. Assicuratevi che la vostra console sia spenta, inserite quindi il cavo **(5)** di Football Stadium nella porta 1 della vostra console. **Nota:** assicuratevi che il cavo non si trovi accanto a nessun sensore, in modo da evitare l'interruzione del raggio ad infrarossi.
3. Collegate il vostro gamepad **(7)** all'apposita porta posta **(6)** sul retro del tappetino di Football Stadium.
4. Inserite il gioco nella vostra console.
5. Accendete il vostro televisore e la vostra console.

FUNZIONI

Posizionatevi sul tappetino di Football Stadium e calciate in direzione dei raggi agli infrarossi, in maniera diversa a seconda che vogliate passare, tirare in porta o effettuare un tackle difensivo. I vostri movimenti verranno riprodotti in tempo reale sullo schermo televisivo.

- Assicuratevi di calciare attraverso i raggi agli infrarossi passando a circa 20cm al di sopra dei sensori.
- Utilizzate il vostro gamepad per controllare le altre azioni del gioco (sprint, finte di tiro, cambio del giocatore in difesa, ecc.), facendo molta attenzione a non calpestare il cavo o la porta posta **(6)** sul retro del tappetino.

NL

MONTAGE

1. Ontvouw de Football Stadium mat **(1)** en plaats hem op ongeveer op 1.80 m van de televisie, met de drie infrarood sensoren naar voren gericht.
2. Zorg ervoor dat de console uit staat en plug de Football Stadium kabel **(5)** in de poort 1 van de console. **Let op:** zorg ervoor dat de kabel niet over de sensoren ligt, hierdoor wordt namelijk de infraroodstraal geblokkeerd.
3. Verbindt de gamepad **(7)** met de poort **(6)** aan de achterkant van de Football Stadium mat.
4. Plaats de spel in de console.
5. Doe de console en de TV aan.

GEBRUIK

Ga op de Football Stadium mat staan en trap door de relevante infrarood sensor heen, naar gelang je de bal wil passen, schieten in de aanval of wilt tackelen in de verdediging. Je bewegingen zullen in real time worden gereproduceerd op de televisie.

- Zorg ervoor dat je ongeveer 20 cm boven de sensor trapt.
- Gebruik je gamepad om alle andere acties in het spel uit te voeren (sprinten, uitkappen, het wisselen van spellers in verdediging, etc). Pas op dat je niet op de kabel aan de achterkant van de mat gaat staan.